

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Трофимов Евгений Николаевич
Должность: Ректор
Дата подписания: 17.08.2023 10:45:37
Уникальный программный ключ:
c379adf0ad4f91cbbf100b7fc3303cc41c752545



Образовательное частное учреждение высшего образования
«Российская международная академия туризма»

Факультет среднего профессионального образования

Принято Ученым Советом
26 апреля 2023 г.
Протокол № 02-06-02

УТВЕРЖДАЮ
Первый проректор
В.Ю. Питюков
24 апреля 2023 г.



**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ
ДИСЦИПЛИНЫ
СГ.02 Иностраный язык в профессиональной
деятельности**

специальность 43.02.06 Сервис на транспорте (по видам транспорта)

Химки 2023

Рабочая программа предназначена для обучения студентов факультета СПО РМАТ, изучающих общеобразовательную дисциплину СГ.02 Иностранный язык в профессиональной деятельности в качестве дисциплины социально-гуманитарного цикла профессиональной подготовки.

Рабочая программа учебной дисциплины СГ.02 Иностранный язык в профессиональной деятельности рассмотрена и одобрена на заседании Совета факультета СПО.

Протокол № 4 от 11 апреля 2023 г.

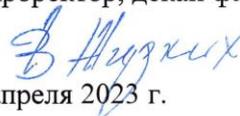
СОГЛАСОВАНО

Зам. декана факультета СПО по
УМР

Проректор, декан факультета СПО



Е.А. Горбунова 12 апреля 2023 г.



В.А. Жидких

12 апреля 2023 г.

Составил (автор):

Чернецкая О.С., преподаватель кафедры

иностранных языков и зарубежного страноведения РМАТ

СОДЕРЖАНИЕ

1. ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ.....	4
1.1. Область применения программы.....	4
1.2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы ...	4
1.3. Цели и задачи дисциплины - требования к результатам освоения.....	4
дисциплины.....	4
2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	7
2.1. Объём учебной дисциплины и виды учебной работы.....	7
2.2. Тематический план и содержание учебной дисциплины.....	8
3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	11
3.1. Материально-техническое обеспечение, необходимое для осуществления образовательного процесса по дисциплине.....	11
3.2. Информационное обеспечение реализации программы	11
4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ.....	13

1. ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

1.1. Область применения программы

Рабочая программа учебной дисциплины СГ.02 «Иностранный язык в профессиональной деятельности» является частью основной образовательной программы, разработанной в соответствии с требованиями федерального государственного образовательного стандарта среднего профессионального образования (ФГОС СПО) по специальности 43.02.06 Сервис на транспорте (по видам транспорта), срок обучения - 2 года 10 месяцев.

1.2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы

Учебная дисциплина СГ.02 «Иностранный язык в сфере профессиональной деятельности» является обязательной частью социально-экономического цикла образовательной программы в соответствии с ФГОС СПО по специальности. Особое значение дисциплина имеет при формировании и развитии ОК 04, ОК 05, ОК 09, ПК 2.1, ДПК 1.1.

1.3. Цели и задачи дисциплины - требования к результатам освоения дисциплины

В рамках программы учебной дисциплины обучающимися осваиваются умения и знания

Код ОК	Умения	Знания
ОК 04 Эффективно взаимодействовать и работать в коллективе и команде.	организовывать работу коллектива и команды; взаимодействовать с коллегами, руководством, клиентами в ходе профессиональной деятельности.	психологические основы деятельности коллектива, психологические особенности личности; основы проектной деятельности.
ОК 05 Осуществлять устную и письменную коммуникацию на государственном языке Российской Федерации с учётом особенностей социального и культурного контекста.	грамотно излагать свои мысли и оформлять документы по профессиональной тематике на государственном языке, проявлять толерантность в рабочем коллективе	особенности социального и культурного контекста; правила оформления документов и построения устных сообщений.
ОК 09 Пользоваться профессиональной документацией на государственном и иностранном языках.	понимать общий смысл чётко произнесённых высказываний на известные темы (профессиональные и бытовые), понимать тексты на базовые профессиональные темы; участвовать в диалогах на знакомые общие и профессиональные темы;	правила построения простых и сложных предложений на профессиональные темы; основные общеупотребительные глаголы (бытовая и профессиональная лексика); лексический минимум, относящийся к описанию предметов, средств и

	<p>строить простые высказывания о себе и о своей профессиональной деятельности; кратко обосновывать и объяснить свои действия (текущие и планируемые); писать простые связные сообщения на знакомые или интересующие профессиональные темы</p>	<p>процессов профессиональной деятельности; особенности произношения; правила чтения текстов профессиональной направленности</p>
<p>ПК 2.1. Организация сервиса на водном транспорте. Организовывать обслуживание пассажиров в пунктах прибытия и отправления судов, в том числе пассажиров особых категорий (пассажиров с детьми, пассажиров с инвалидностью, пассажиров с животными, VIP-пассажиров).</p>	<p>осуществлять обслуживание особых категорий пассажиров в пунктах отправления и прибытия транспорта</p>	<p>правила и условия перевозок особых категорий пассажиров (пассажиров с детьми, инвалидов и пассажиров с ограниченными возможностями)</p>
<p>ДПК 1.1. Организация сервиса на воздушном транспорте. Организовывать обслуживание пассажиров, в том числе пассажиров особых и отдельных категорий (пассажиров с детьми, пассажиров с инвалидностью, пассажиров с животными, VIP-пассажиров), их багажа и ручной клади в аэропортах.</p>	<p>осуществлять обслуживание особых и отдельных категорий пассажиров в пунктах отправления и прибытия транспорта; определять возможности применения льготных тарифов</p>	<p>порядок определения оптимальных возможностей по оказанию транспортных услуг по пассажирским перевозкам и доставке грузов и багажа; виды дополнительных услуг</p>

В результате освоения учебной дисциплины обучающийся должен обладать общими компетенциями, включающими в себя способность:

ОК 04. Эффективно взаимодействовать и работать в коллективе и команде;

ОК 05. Осуществлять устную и письменную коммуникацию на государственном языке Российской Федерации с учётом особенностей социального и культурного контекста;

ОК 09. Пользоваться профессиональной документацией на государственном и иностранных языках;

ПК 2.1. Организовывать обслуживание пассажиров в пунктах прибытия и отправления водных судов, в том числе пассажиров особых категорий (пассажиров с детьми, пассажиров с инвалидностью, пассажиров с животными, VIP-пассажиров);

ДПК 1.1. Организовывать обслуживание пассажиров, в том числе пассажиров особых и отдельных категорий (пассажиров с детьми, пассажиров с инвалидностью, пассажиров с животными, VIP-пассажиров), их багажа и ручной клади в аэропортах.

В результате изучения дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности» студент должен:

уметь:

- составлять и осуществлять монологические высказывания по профессиональной тематике (презентации, выступления, инструктирование)
- вести беседу профессиональной направленности на иностранном языке
- делать письменный перевод информации профессионального характера с иностранного языка на русский и с русского на иностранный язык
- вести деловую переписку, характерную для сервисной деятельности на транспорте, на иностранном языке
- составлять и оформлять рабочую документацию, характерную для сервисной деятельности на транспорте, на иностранном языке
- профессионально пользоваться словарями, справочниками и другими источниками информации

знать:

- лексический (2500–2900 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для овладения устными и письменными формами профессионального общения на иностранном языке
- иностранный язык делового общения: речевую культуру общения, правила ведения деловой документации и деловой переписки в сервисной деятельности на транспорте
- правила пользования специальными терминологическими словарями
- правила пользования электронными словарями.

2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

2.1. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Объем в часах
	очная форма обучения
Объем образовательной программы учебной дисциплины	142
в т.ч. в форме практической подготовки	132
Самостоятельная работа ¹	
Промежуточная аттестация	10
Форма промежуточной аттестации: Контрольная работа – 3-5 семестры, Экзамен – 6 семестр	

¹ Самостоятельная работа в рамках образовательной программы планируется образовательной организацией в соответствии с требованиями ФГОС СПО в пределах объема учебной дисциплины в количестве часов, необходимом для выполнения заданий самостоятельной работы обучающихся, предусмотренных тематическим планом и содержанием учебной дисциплины.

2.2. Тематический план и содержание учебной дисциплины

Наименование разделов и тем	Содержание учебного материала и формы организации деятельности обучающихся	Объём, акад. ч, в том числе в форме практической подготовки, акад. ч	Коды компетенций и личностных результатов, формированию которых способствует элемент программы
<i>1</i>	<i>2</i>	<i>3</i>	<i>4</i>
Тема 1. Роль и место транспортных услуг в туризме.	Тематика практических занятий	32	ОК 05 ОК 09 ПК 2.1 ДПК 1.1.
	1.1. Глоссарий базовых терминов для сферы транспортных услуг.	6	
	1.2. История развития транспорта.	4	
	1.3. Виды транспорта (автомобильный, железнодорожный, водный, воздушный). Нетрадиционные виды транспорта.	6	
	1.4. Транспортно-экскурсионное обслуживание. Транспортные средства как средства размещения.	6	
	1.5. Специалисты по сервису на транспорте, их функциональные обязанности.	8	
	Грамматика: Обзор видовременных форм глаголов. Простое настоящее и настоящее длительное время (Present Simple and Present Continuous). Схема вопроса, типы вопросов. Действительный залог. Практика употребления временных форм. Способы передачи будущего времени в английском языке (Future Simple, Present Simple, Present Continuous, to be going to). Модальные глаголы.		
	Самостоятельная работа обучающихся	-	
Контрольная работа	2		
Тема 2. Современные информационные технологии для выполнения задач	Тематика практических занятий	42	ОК 05 ОК 09 ПК 2.1. ДПК 1.1.
	2.1. Глоссарий базовых терминов информационно-справочного обслуживания.	8	
	2.2. Информационно-справочное обслуживание пассажиров в пунктах отправления и прибытия транспорта.	8	
	2.3. Технологии обслуживания пассажиров, бронирования и продажи	8	

профессиональной деятельности в сфере сервиса на транспорте.	перевозок и услуг (офисная техника, технические средства связи, автоматизированные системы бронирования).		
	2.4. Технические средства досмотра, системы видеонаблюдения.	8	
	2.5. Нормативно-правовая и отчётная документация, проездные и перевозочные документы.	8	
	Грамматика: Настоящее совершенное время (Present Perfect). Степени сравнения прилагательных и наречий. Простое прошедшее и прошедшее длительное время (Past Simple and Past Continuous) Страдательный залог (Passive Voice).		
	Самостоятельная работа обучающихся	-	
	Контрольная работа	2	
Тема 3. Водный транспорт.	Тематика практических занятий	24	ОК 05 ОК 09 ПК 2.1. ДПК 1.1.
	3.1. Глоссарий базовых терминов для сферы водного транспорта.	4	
	3.2. История водного транспорта.	2	
	3.3. Водные терминалы. Типы судов. Общее описание судна.	4	
	3.4. Обслуживание пассажиров на борту водного судна. Служба приёма. Размещение на судне. Услуги питания на судне. Работа с жалобами.	6	
	3.5. Особые категории пассажиров на водном транспорте (пассажиры с детьми, пассажиры с инвалидностью, пассажиры с животными, VIP-пассажиры).	4	
	3.6. Обеспечение безопасности. Действия в чрезвычайных ситуациях.	2	
	Грамматика: Страдательный залог (Passive Voice). Согласование времён (Sequence of Tenses). Модальные глаголы.		
	Самостоятельная работа обучающихся	-	
	Контрольная работа	2	
Тема 4. Воздушный транспорт.	Содержание учебного материала	44	ОК 05 ОК 09 ПК 2.1. ДПК 1.1.
	4.1. Глоссарий базовых терминов для сферы воздушного транспорта.	4	
	4.2. История воздушного транспорта.	4	
	4.3. Аэропорт. Работа аэропорта.	8	
	4.4. Работа наземной службы аэропорта.	8	
	4.5. Обслуживание пассажиров на внутренних и международных авиалиниях. Особые категории пассажиров на воздушном транспорте (пассажиры с детьми, пассажиры с инвалидностью, пассажиры с животными, VIP-пассажиры).	8	

	4.5.1. Функциональные обязанности бортпроводника.	4	
	4.5.2. Услуги питания на борту воздушного судна.	4	
	4.6. Обеспечение безопасности пассажиров на борту воздушного судна. Действия в чрезвычайных ситуациях.	2	
	Грамматика: Модальные глаголы. Сложные формы модальных глаголов. Условные предложения 0 и I типов.		
	Самостоятельная работа обучающихся	-	
	Контрольная работа	2	
	Всего:	132	
	Экзамен по дисциплине	8	

3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

3.1. Материально-техническое обеспечение, необходимое для осуществления образовательного процесса по дисциплине

Для реализации программы предусмотрены следующие специальные помещения:

Учебная аудитория (кабинет социально-гуманитарных дисциплин) для проведения занятий всех видов, предусмотренных образовательной программой, в том числе групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации.

Основное оборудование: посадочные места по количеству обучающихся, рабочее место преподавателя, учебная доска

Технические средства обучения: компьютер, проектор, экран.

Академия обеспечена необходимым комплектом лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства. Для реализации программы предусмотрено следующее лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение, в том числе отечественного производства:

- Корпоративная информационная система «КИС» АСУ УЗ «Universys WS 5».

Пакет офисных программ на компьютеры:

- Microsoft Office 2007, 2010, 2016 (Word, Excel, Access, PowerPoint)
- Kaspersky Endpoint Security для бизнеса Стандартный 500-999 Node 1 year Educational Renewal License»

Обновляемые информационные справочные системы:

- Информационно-правовая система «Гарант». – URL: <http://www.garant.ru>

3.2. Информационное обеспечение реализации программы

Для реализации программы используется электронная информационно-образовательная среда с предоставлением права одновременного доступа не менее 25 процентов обучающихся к цифровой (электронной) библиотеке. В качестве основной литературы в Академии используются учебники, учебные пособия, предусмотренные ПООП.

3.2.1 Основные печатные и электронные издания

Основная литература:

1. Воробьева, С. А. Английский язык для эффективного менеджмента. Guidelines for Better Management Skills : учебное пособие для среднего профессионального образования / С. А. Воробьева. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 260 с. [Электронный ресурс]

// Образовательная платформа Юрайт [сайт]. —

URL: <https://urait.ru/bcode/514904>

2. Воробьева, С. А. Деловой английский язык для ресторанного бизнеса (B1). Business English for Restaurants and Catering : учебное пособие для среднего профессионального образования / С. А. Воробьева, А. В. Киселева. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 213 с. [Электронный ресурс] // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/514911>

3. Изволенская, А. С. Английский язык для колледжей (A2-B2) [Электронный ресурс] : учебное пособие для студентов образовательных учреждений среднего профессионального образования / А. С. Изволенская, Е. Э. Кожарская ; ред. Л. В. Полубиченко. - Москва : Юрайт, 2023. <https://urait.ru/bcode/530851>

4. Комарова, А. И. Английский язык. Страноведение : учебник для среднего профессионального образования / А. И. Комарова, И. Ю. Окс, В. В. Колосовская. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 456 с. [Электронный ресурс] // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/516253>

5. Купцова, А. К. Английский язык для менеджеров и логистов (B1-B2) [Электронный ресурс] : Учебник и практикум Для СПО / Купцова А. К., Козлова Л. А., Волынец Ю. П. ; под общ. ред. Купцовой А.К. - 2-е изд. - Москва : Издательство Юрайт, 2023 <https://urait.ru/bcode/511221>

6. Смирнова, Н. В. Английский язык для менеджеров (B1—B2) : учебник для среднего профессионального образования / Н. В. Смирнова, А. В. Соколова, Ю. А. Дуглас. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 185 с. [Электронный ресурс] // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/516921>

7. Трибунская, С. А. Английский язык для изучающих туризм (B1-B2) : учебное пособие для среднего профессионального образования / С. А. Трибунская. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 218 с. [Электронный ресурс] // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/517469>

Дополнительная литература:

1. Губина, Г. Г. Английский язык в профессиональной деятельности для специальности «Реклама»=English in Professional Activities for the Specialty ‘Advertising’ : учебное пособие : [12+] / Г. Г. Губина. – Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2019. – 63 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=571257>

2. Абрамова, И. Е. Азы профессиональной и академической коммуникации на английском языке : учебное пособие для студентов техникумов и колледжей / И. Е. Абрамова, А. В. Ананьина. – Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2020. – 106 с. [Электронный ресурс] // Университетская библиотека онлайн [сайт]. — URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=571970>

3. Минина, О. Г. Базовый профессиональный английский язык : учебное пособие / О. Г. Минина. – Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2020. – 160 с. [Электронный ресурс] // Университетская библиотека онлайн [сайт]. — URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=595465>

4. Костерина, Ю. Е. Деловой английский язык=Business English : учебное пособие / Ю. Е. Костерина, М. В. Ласица, С. Ю. Вязигина ; Омский государственный технический университет. – Омск : Омский государственный технический университет (ОмГТУ), 2020. – 96 с. [Электронный ресурс] // Университетская библиотека онлайн [сайт]. — URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=682975>

5. Англо-русский универсальный транспортный словарь : автомобильные дороги, автомобильный транспорт, водный транспорт, воздушный транспорт, железные дороги / сост. В. В. Космин, А. В. Космин, А. А. Космина ; под общ. ред. В. В. Космина. – 2-е изд. – Москва ; Вологда : Инфра-Инженерия, 2021. – 516 с. [Электронный ресурс] // Университетская библиотека онлайн [сайт]. — URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=617978>

4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Контроль и оценка результатов освоения дисциплины осуществляется преподавателем в процессе проведения практических занятий и контрольных работ, тестирования, а также выполнения обучающимися индивидуальных заданий, проектов, исследований.

Результаты обучения (освоенные умения, усвоенные знания)	Формы и методы контроля и оценки результатов обучения
Уметь:	
Профессионально пользоваться основными терминами и понятиями, относящимися к сервисной деятельности на транспорте, на иностранном языке.	Экспертная оценка. Контрольная работа. Тестирование.
Вести беседу (диалог, переговоры) профессиональной направленности на иностранном языке.	Экспертная оценка. Презентации. Деловые игры. Представление ситуаций делового общения - case study.
Составлять и осуществлять монологические высказывания по профессиональной тематике (презентации, выступления, инструктирование).	Экспертная оценка. Презентации. Деловые игры. Представление ситуаций делового общения - case study.
Вести деловую переписку на иностранном языке.	Функциональные типы письменных работ. Контрольная работа. Проект.
Составлять и оформлять рабочую документацию, характерную для сферы сервисной деятельности на транспорте, на иностранном языке.	Функциональные типы письменных работ. Контрольная работа. Проекты.

Профессионально пользоваться словарями, справочными и другими источниками информации.	Экспертная оценка. Презентации. Проекты. Практика двустороннего перевода.
Пользоваться современными компьютерными переводческими программами	Экспертная оценка. Презентации. Проекты. Практика двустороннего перевода.
Делать письменный перевод информации профессионального характера с иностранного языка на русский и с русского языка на иностранный язык	Экспертная оценка. Практика двустороннего перевода.
Знать:	
Основные термины и понятия, принятые в сервисной деятельности на транспорте, на русском и иностранном языке.	Экспертная оценка. Контрольная работа. Тестирование.
Лексический (2500 – 2900 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для овладения устными и письменными формами профессионального общения на иностранном языке.	Экспертная оценка. Контрольная работа. Тестирование.
Иностранный язык делового общения: речевую культуру общения, правила ведения деловой документации и деловой переписки в сервисной деятельности на транспорте	Экспертная оценка. Презентации. Деловые игры. Представление ситуаций делового общения - case study.
Правила пользования специальными терминологическими словарями.	Экспертная оценка. Презентации. Проекты. Практика двустороннего перевода.

Критерии и параметры оценивания устных ответов на английском языке			
	Содержание	Язык	Самостоятельность
5	Смысловые ошибки отсутствуют, задание выполнено полно и точно.	Есть отдельные погрешности, не влияющие на процесс коммуникации.	Задание выполняется без использования дополнительных справочных материалов (учебника, словарей и т.д.)
4	Есть отдельные неточности, связанные с расширением/сужением запрашиваемой информации. С помощью наводящих вопросов преподавателя или дополнительной работой со справочной литературой, они исправляются самим учащимся.	Есть лексические, грамматические и фонетические ошибки, которые приводят к пробелу в коммуникации, которые исправляются самим учащимся, при переспросе преподавателя.	Задание выполняется без прямого цитирования справочной литературы, однако в процессе подготовки к ответу, данная литература используется.
3	В тексте ответа много смысловых ошибок/неточностей. Даже при условии работы со справочной литературой и наличии	Много языковых ошибок, из-за них коммуникация значительно затруднена, требуется много уточняющих вопросов,	Студент не может самостоятельно выполнить задание, способен только воспроизвести

	наводящих и уточняющих вопросов преподавателя, студент не может их исправить и дать верный и полный ответ.	чтобы понять суть ответа.	фрагменты исходного текста справочника/учебника и т.д.
2	Ответ не соответствует вопросу.	Много языковых ошибок, требуется значительные усилия, чтобы понять даже отдельные части ответа.	Даже с опорой на готовый текст ответа, студент не может найти ответ на искомый вопрос.
Примечание. Если содержание оценивается на «2», все остальные баллы обнуляются. Ответ оценивается как «неудовлетворительный».			